

УДК 372.881.1

DOI: 10.26140/anip-2021-1001-0073

ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ МАГИСТРОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ВУЗОВ

© Автор(ы) 2021

SPIN: 5578-2061

AuthorID: 690720

ORCID: 0000-0001-6441-5182

ХЛЫБОВА Марина Анатольевна, кандидат педагогических наук,
доцент кафедры иностранных языков

*Пермский государственный аграрно-технологический университет имени академика Д.Н. Прянишникова
(61400, Россия, Пермь, улица Петropавловская 23, e-mail: busch_m@mail.ru)*

Аннотация. В статье обсуждаются вопросы развития иноязычной коммуникативной компетенции магистров неязыкового (сельскохозяйственного) вуза. Развитие иноязычной коммуникативной компетенции является неотъемлемым условием подготовки современного специалиста. Организация самостоятельной работы в магистратуре позволяет до определенной степени нивелировать разницу в уровнях подготовки обучающихся. В статье отмечено, что разработка заданий различной степени сложности в соответствии с уровнями развития иноязычной коммуникативной позволит существенно интенсифицировать образовательный процесс, повысить как самостоятельную активную работу на групповых занятиях, так и индивидуальную работу отдельных обучающихся. В целях выравнивания уровней иноязычной компетенции обучающихся организуется изучение лексического материала с упором на специфику научно-технических текстов сельскохозяйственной направленности, насыщенными терминологическими единицами. Работа над текстами формирует навыки работы со словарем, формирования словаря по направлению подготовки, умения использовать изученные лексические термины в устном профессионально-ориентированном дискурсе.

Ключевые слова: иноязычная коммуникативная компетенция, самостоятельная работа, терминология, сельскохозяйственные научно-технические тексты, магистратура, неязыковой вуз.

PECULIARITIES OF DEVELOPMENT OF THE MASTER STUDENTS' FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF AGRICULTURAL UNIVERSITIES

© The Author(s) 2021

KHLYBOVA Marina Anatolyevna, candidate of pedagogical sciences,
associate professor of the department of foreign languages

*Perm State Agro-Technological University named after Academician D.N. Pryanishnikov
(614000, Russia, Perm, st. Petropavlovskaya, 23 e-mail: busch_m@mail.ru)*

Abstract. The article discusses development of the master students' foreign language communicative competence of technical (agricultural) higher educational institution. The requirement to develop foreign language communicative competence is an essential condition for the professional sphere of communication. The organization of the master students' self-study allows to align the levels' differences of students' training to a certain extent. The article notes that the development of tasks of varying degrees of complexity in accordance with the levels of the students' foreign language communicative competence intensifies the learning process significantly, increases both the classroom work and the individual self-study of students. In order to level the students' foreign language competence, the study of lexical material is organized with an emphasis on the specifics of the terminology-rich agricultural scientific and technical texts. The process of working on specific texts develops the dictionary-oriented skills, forming a vocabulary in the direction of training, as well as the ability to use the studied lexical terms in professionally oriented discourse.

Keywords: foreign language communicative competence, self-study, terminology, agricultural scientific and technical texts, master courses, non-linguistic higher educational institution.

ВВЕДЕНИЕ

Обучение иностранному языку в вузе является одним из важнейших компонентов профессиональной подготовки будущих специалистов. В настоящее время все более востребованным становится специалист, обладающий как профессионально значимыми компетенциями, так и иноязычной коммуникативной компетенцией, необходимой для реализации межкультурного профессионального общения. Уровень иноязычной компетенции выступает важным критерием успешности профессиональной деятельности будущего специалиста.

Иноязычная коммуникативная компетенция обучающихся в магистратуре имеет ярко выраженную профессиональную направленность и ставит своей основной целью развитие навыков и умений в сфере профессионального и научного общения на иностранном языке.

Магистр должен владеть способностью «применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия» (УК-4), а также «анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия» (УК-5) [1].

МЕТОДОЛОГИЯ

В статье рассматриваются особенности развития иноязычной коммуникативной компетенции магистров неязыкового (сельскохозяйственного) вуза.

При обучении иностранному языку в магистрату-

ре речь идет о создании языковой среды и условий для формирования потребности в использовании иностранного языка как средства реального общения в процессе межкультурного, профессионального и научно-исследовательского взаимодействия. В процессе подготовки магистра следует учесть один из важнейших принципов развития отечественного высшего образования, а именно - взаимосвязь науки и практики в процессе подготовки специалиста [2-5].

Для достижения данной цели в первую очередь необходимо наметить актуальные направления обсуждения вопросов развития иноязычной коммуникативной компетенции магистров неязыкового вуза, при котором будут обеспечены условия для подготовки обучающихся, в том числе, к научно-исследовательской деятельности в международной профессиональной среде. Обучение иностранному языку в магистратуре органично встраивается в научно - исследовательскую деятельность обучающихся [6-9].

РЕЗУЛЬТАТЫ

Предметное содержание иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся в магистратуре неязыкового вуза предполагает наличие следующих составляющих:

– языковая (лингвистическая) субкомпетенция, включающая усвоение языкового материала, профессионально ориентированной лексики и специальной

терминологии, необходимой для раскрытия содержания высказываний по специальным темам. Содержание языкового материала должно своевременно отражать последние достижения в соответствующей области профессиональной деятельности [10].

– речевая субкомпетенция, предполагающая реализацию языкового материала в типичных речевых ситуациях профессионального и научного общения (доклад на научной конференции, участие в обсуждениях, ведение научной дискуссии и т.д.). Ситуации общения, используемые при обучении иностранному языку магистров, предполагают в первую очередь профессиональное общение, которое обеспечивается более высоким уровнем владения определенным объемом профессиональных и иноязычных умений и навыков [11].

Языковой материал, тематика текстов и лексический минимум определяются, в том числе, уровнем стартовой подготовки обучающихся магистратуры, а также научным направлением и конкретной тематикой диссертационных исследований.

Проведение диссертационных исследований в магистратуре сельскохозяйственного вуза имеет свою специфику. Магистерская диссертация сельскохозяйственных направлений подготовки выполняется преимущественно с использованием результатов полевых и лабораторных опытов, которые, как правило, являются продолжением исследований, проводившихся во время обучения в бакалавриате. Следует отметить, что в данном случае обеспечивается преемственность также и в изучении иностранного языка обучающихся бакалавриата и магистратуры, формируется система усложняющихся требований к процессу и результатам согласно непрерывной модели уровня обучения иностранному языку в вузе.

В случае возникновения нарушения преемственности образовательных программ, произошедшего по причине смены обучающимся направления подготовки, что является в настоящее время распространенным явлением в вузах, основой для выполнения исследований будет являться материал, предполагающий получение результатов в ближайшие два года. В этом случае, обучающимся, меняющим направление подготовки при переходе в магистратуру, приходится сталкиваться с проблемой описания результатов научно-исследовательской деятельности на иностранном языке в связи с отсутствием накопленной исследовательской базы по данной тематике.

В этом случае возникает существенная разница в уровне лексической подготовки обучающихся одной группы, от начинающих изучать лексику по определенной направленности до продолжающих совершенствовать терминологическую базу, необходимую для профессиональной и научно-исследовательской деятельности. Распределение в виде двух уровней подготовки, основного и повышенного, не всегда является выполнимым, в том числе в силу сокращения объема аудиторной работы.

В данном случае особое значение приобретает организация самостоятельной работы, поскольку она позволяет до определенной степени нивелировать разницу в уровнях подготовки обучающихся.

Разработка заданий различной степени сложности в соответствии с уровнями развития иноязычной коммуникативной компетенции магистров и применение их в практике обучения иностранному языку позволяют осуществить индивидуализацию обучения [12] и повысить как самостоятельную активную работу на групповых занятиях, так и индивидуальную работу отдельных обучающихся [13]. В целях повышения эффективности самостоятельной работы следует организовать изучение лексического материала с упором на специфику научно-технических текстов сельскохозяйственной направленности по соответствующему направлению подготовки с учетом уровня сформированности иноязычной компе-

тенции обучающегося.

Эффективная организация внеаудиторной и аудиторной работы обучающихся в курсе обучения иностранному языку позволит существенно интенсифицировать образовательный процесс и тем самым достичь поставленной цели обучения [14-18].

В процессе работы с научно-техническими текстами сельскохозяйственной направленности большое внимание уделяется изучению профессионально ориентированной лексики, анализу структуры и семантики сельскохозяйственной терминологии.

Специфика сельскохозяйственных научно-технических текстов обусловлена активным развитием отрасли, возникновением новой терминологии, необходимостью ее уточнения и конкретизации с целью исключения синонимов и создания однозначных терминов. Кроме узкоспециальных терминов конкретного направления подготовки, в процессе обучения магистров сельскохозяйственных направлений подготовки рассматриваются также общенаучные термины, описывающие явления и процессы, используемые для оформления научного письма, межотраслевые термины, требующие уточнения используемой отрасли.

Усвоение новых терминологических лексических единиц происходит постепенно в процессе выполнения различных упражнений при работе над профессионально-ориентированными текстами, насыщенными терминологическими единицами. В процессе изучения терминологии, необходимой для осуществления коммуникации в своей научной и профессиональной сфере, магистрами формируется словарь базовых профессиональных понятий на основе самостоятельной семантизации специальной лексики. Работа по созданию и ведению терминологического словаря будет способствовать дальнейшему развитию у обучающихся языковых навыков и формированию практических умений работы со справочной литературой, необходимой для корректного восприятия и понимания аутентичных научно-технических текстов.

Мотивация служит основополагающим фактором успешности процесса обучения иностранному языку. Для поддержания уровня мотивации магистров необходимо имитировать профессиональные способы деятельности при обучении иностранному языку. Выполняя исследовательскую работу в рамках изучения иностранного языка, обучающиеся приобретают профессионально ценные знания, навыки, умения, личностные качества, а также поведенческие и коммуникативные умения. Участие магистров в семинарах и конференциях на иностранном языке в качестве участников и слушателей способствует повышению качества языковой подготовки, стимулированию интереса к самостоятельному поиску иноязычных аутентичных источников по профессии.

ВЫВОДЫ

В статье представлены особенности развития иноязычной коммуникативной компетенции в магистратуре неязыкового (сельскохозяйственного) вуза. В магистратуре, функционирующей в отрыве от «родственного» ей бакалавриата, происходит нарушение преемственности в процессе изучения иностранного языка. Разработка заданий различной степени сложности в соответствии с уровнями развития иноязычной коммуникативной позволит существенно интенсифицировать образовательный процесс, повысить как самостоятельную активную работу на групповых занятиях, так и индивидуальную работу отдельных обучающихся. В целях выравнивания уровней иноязычной компетенции обучающихся следует организовать изучение лексического материала с упором на специфику научно-технических текстов сельскохозяйственной направленности, насыщенными терминологическими единицами. Работа над текстами формирует навыки работы со словарем, формирования словаря по направлению подготовки, умения использовать изученные лексические термины в устном профес-

сионально-ориентированном дискурсе.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования [Электронный ресурс]. URL: <http://fgosvo.ru> (дата обращения: 12.02.2020).
2. Троянская С. Л. Основы компетентностного подхода в высшем образовании : учеб. пособие. — Ижевск : Удмуртский университет, 2016. — 176 с, с. 57
3. Минеева О.А., Ляшенко М.С. Исследование мотивации студентов неязыковых специальностей к изучению иностранного языка // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 4 (25). С. 269-273.
4. Куликова И.В. Информационные технологии как компонент учебного процесса на примере обучения иностранным языкам // XXI век: итоги прошлого и проблемы настоящего плюс. 2017. № 5-6 (39-40). С. 163-168.
5. Емелина М.В. Принципы разработки учебно-методических пособий при обучении иностранному языку студентов неязыковых направлений подготовки // Карельский научный журнал. 2018. Т. 7. № 1 (22). С. 34-36.
6. Шестак В.П., Шестак Н.В. Формирование научно-исследовательской компетентности и «академическое письмо» // Высшее образование в России. 2011. № 12. С. 115-119
7. Батракова И.С., Тряпцын А.В. Преемственность подготовки в магистратуре и аспирантуре современного вуза как условие развития исследовательской компетентности обучающихся // Известия ВГСПУ. №9 (94). 2014.с.101-107
8. Кузнецова Е.А., Русецкая О.Н. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции у студентов неязыковых вузов // Вестник Амурского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2016. № 74. С. 100-103.
9. Галацин Е.А. Формирование коммуникативной культуры будущих инженеров в процессе диалогического англоязычного обучения // Научный вектор Балкан. 2019. Т. 3. № 1 (3). С. 25-27.
10. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов. М.:Издательский центр «Академия», 2004. 336 с.
11. Костин А.К. Профильное обучение: на пути к индивидуализации обучения и свободы выбора // Педагогическое образование и наука. 2012. № 10. С. 15-19
12. Бурлакова Т.В. Индивидуализация профессиональной подготовки студентов: концептуальные основы: монография. Изд-во ШГПУ, 2008. 179 с.
13. Хлыбова М.А. Индивидуализация самостоятельной работы аспирантов по иностранному языку // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2019. Т. 8. № 3 (28). С. 296-298.
14. Фомин Н.В. Организационное и методическое обеспечение самостоятельной работы студентов в бакалавриате и магистратуре // Вестник Брянского государственного университета. 2012. №1. С.70-80.
15. Попова Н.В. О повышении качества математической подготовки экономистов // Азимут научных исследований: экономика и управление. 2018. Т. 7. № 2 (23). С. 272-274.
16. Пичугина Г.А., Бондарчук А.И. Структура обучающего кейса в организации учебного процесса // Гуманитарные балканские исследования. 2019. Т. 3. № 2 (4). С. 5-7.
17. Smalko O.V., Chemerys I.V. Organization of self-guided work of students during the course "Social pedagogy" // Scientific Vector of the Balkans. 2019. Т. 3. № 2 (4). С. 69-71.
18. Braslavskaya O.V., Rozhi I.G. Peculiarities of innovative learning in a modern educational environment // Balkan Scientific Review. 2020. Т. 4. № 2 (8). С. 24-26.

Статья поступила в редакцию 25.07.2020

Статья принята к публикации 27.02.2021